

专题片配音的 情感运用和语言状态把握

——《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》创作谈

李 斌

摘要：专题片是广播电视节目中一种独特的艺术形式。在专题片诸多环节中，解说词的配音作为重要的声音语言符号，起到补充画面，完整叙事内容，传递主题意义，更好表达思想感情的作用。专题片配音被称为艺术作品的二度创作。本文将围绕笔者解说的2021年度浙江省广播电视播音主持奖广播一等奖作品《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》，浅谈专题配音的创作感受。

关键词：专题片配音 情感运用 语言把握

一、把握作品脉络 校准备稿基调

情感是有声语言表达的基础，解说者必须认真思考如何在专题片中更好地运用情感发散，充分调动内在情绪，结合语言技巧，使有声语言和稿件的思想内涵相统一，从而增强作品感染力。

专题片解说属于二度创作，如果播音员对稿件没有正确的认识和理解，解说中所表达的态度和情感就容易出现偏差。《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》是一部反映《国际歌》从诞生到引入国内，并激励中华儿女为理想信念前赴后继、舍生忘死建立新中国的纪实类专题片。笔者第一次拿到稿件后，就被深深震撼，内心涌起强烈的播讲欲望。在熟读了几遍稿件后，就迫不及待去配了音。当时定的基调是澎湃激昂的情绪贯穿始终，回听后自我感觉还不错，结果却被编辑给否定了，理由是对稿件没有充分理解，情感把握不到位，没有反映出作者想表达的意境。配音被否定后，笔者重新审视稿件，潜心揣摩，重新定位稿件基调，并对情绪做了相应调整，把之前“亢”的语气进行了“收”，试图用纪录

片客观叙述的语气进行演绎，因为刻意对情绪进行了收敛，结果配音出来后，情感表达有些内敛，整体配音略显平淡，尤其是描写巴黎公社社员被反动军队镇压的段落没有了情绪的铺垫，少了惊心动魄的情景再现，依然没有达到预期效果。

两次配音都不理想，经过和编辑反复回听，觉得还是过于注重外部技巧的表现，而少了情感的调动。之前的配音就像在平静的水面上投入一块石头，突兀而猛烈；第二次配音虽然舒缓，却没有做到像流动的水一样，依照不同的地势出现湍急或平缓。而要做到这一点，必须认真备稿，理解稿件并调动情绪进行演绎。备稿对于播音员的重要性不言而喻。但很多播音员往往读了几遍稿子就上机配音，认为好的声音加上外部技巧就够了，对稿件的理解直白而简单，声音虽然优美，却没有直抵胸臆的感动，听起来苍白而空洞。笔者在刚刚拿到稿件时，也犯了同样的毛病，出来的效果差强人意。经过和编辑的沟通后，经过潜心熟读稿件，并查阅了《国际歌》诞生的前世今生，了解了那段波澜壮阔的历史后，找准基调再行之于声，这样对情感的把握就有了依据。

二、领悟创作意图 调动情感因素

专题片《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》的撰文作者对解说词的要求非常高，每次配音都在场把握，只要不符合要求就当即喊停进行修改。通过反复磨合，经历5次配音终于顺利过关。正是创作团队的精益求精与精诚合作，最后呈现出的才是一部好作品。

专题片《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》中有这样一个片段，悲壮激昂的法语

《国际歌》响起数秒后压混,紧接男声配音:“1871年5月28日,世界上第一个无产阶级政权巴黎公社在法国诞生!他们仅仅战斗了72天,就遭凡尔赛反动军队镇压,3万多名公社战士倒在血泊中!公社领导人欧仁·鲍狄埃流泪奋笔疾书,写出了世界上最悲壮的词句英特纳雄耐尔,诗里热情讴歌了巴黎公社战士崇高的革命理想和顽强不屈的英雄气概,这首诗让作曲家皮埃尔·狄盖特热血沸腾,他把诗谱成曲子,气吞山河的无产阶级战歌《国际歌》就此诞生,并迅速传遍了世界上的每一个角落,激励着全世界无产阶级战士,用鲜血和生命竖立起一座座丰碑!”

头两次配音,笔者全程用慷慨激昂的语气来处理这一段文字。回听后,作者提出了不同的意见,认为这一段虽然悲壮,但不是一味的激昂高亢,要善于调动情绪变化。该段篇幅不长,大致表达了三种不同的情感状态。前三句表现巴黎公社失败的悲壮情绪;中间四段反映革命者不屈的斗争精神,以及向往曙光的强烈革命意志;最后几段则迸发出星星之火不可阻挡的燎原之势,展望在全球取得无产阶级革命的胜利。

在短短的篇幅里要感受和运用不尽相同的情感状态,这就要求播音员在配音的过程中思想感情始终保持运动变化的状态。经过几次调整状态,笔者反复寻找感觉,积极调动情感因素,内部技巧与外部技巧有机结合,最终呈现出的作品达到了预期,也收到了较好的效果。

在专题片的配音过程中,备稿和情感调动是非常重要的两个环节,缺一不可。通过认真备稿,可以找准基调,把控好相应的情感状态,营造作品的意境,收获较好的效果。情感调动是配音中一直保持“有感情”的运动状态。它能让我们在表达情感时更加真实和细腻。

三、调动内部技巧 传递丰富情感

充分理解稿件、情景再现、对象感运用以及调动播音员自身情感高涨,是内部技巧运用不可或缺的要害。

(一) 画面感是情景再现的依据

播音员拿到稿件后,在熟读稿件的同时,还要进行充分的联想,让文字形成画面,在脑海里像放电影一样过一遍,这样播音员的情感变化才会更加丰富。有了合理的联想和想象,解说词才

能呈现丰富的内容与情感。

在专题片《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》中有一段描写白求恩大夫临终前的遗言段落。作为解说者,没有经历过那段历史,一时很难建立起对白求恩的直观印象。但通过查阅文字和一些历史影像,了解了在《国际歌》的感召下,有无数无产阶级战士不分国籍、不分种族,为了英特纳雄耐尔英勇献身的感人事迹后,笔者对白求恩的生平和事迹有了更加深刻的了解,脑海里逐渐形成了鲜活的画面,一位国际主义战士的形象呼之欲出。由此,笔者在解说中不但融入了个人情感,更增加了表述时的时间和空间感受,语气的运用悲怆和坚定,乐观而豁达,较好表现了国际主义战士白求恩崇高的情怀和奉献精神。他的这种精神与作品的主题互为呼应,起到了承上启下的作用,也达到了预期的效果。

(二) 感同身受,贴近生活,让受众产生代入感

播音员在配音的过程中,需要时时感受受众的存在。贴近性是对象感存在的要素之一。播音员通过真实的情感状态,把稿件内容传达给受众,想象和感受受众情感的变化,有助于播音员在解说过程中保持情感处于运动状态。这是播音员情绪饱满的内在条件。

《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》中有一段周恩来总理与夫人邓颖超的对话,回忆从青年时代在法国学习《国际歌》,并一直唱响到新中国成立的心路历程,话语质朴而感人。怎样把伟人的对话通过播音员的传递从而引起受众的共鸣,笔者采用了平实但蕴含深情的语气,让周总理和邓妈妈的对话更加亲切、接地气,就像两位普通老人回忆过去时的情景,温馨而质朴,沉浸式的叙述语言拉近了受众和领袖之间的距离,也让作品更加符合受众的审美需求。

在这段配音中,只有用心揣摩周总理和邓妈妈所处的时代背景,和他们对着峥嵘岁月的回望,以及对未来的憧憬,才能真正体会到一代伟人的博大胸怀,和他对人民无限的热爱。播音员要用身临其境的代入感语气和情感,才能让受众感同身受。

四、构筑外部技巧 塑造完美音色

理解稿件、调动情绪、确定基调可以说是内

部技巧,饱满的情感需要用有声语言来表达,而语气、停连、重音等表达方式则属于外部技巧。外部技巧是直接传递给受众的有声语言,直接关系到专题片的视听感受。

(一) 结构重音和情感重音的选择与运用

专题片的重音选择与新闻有所不同,它不是完全按照解说词内容选择重音,更多时候是按照播音员脑海里形成的画面感内容来选择重音。例如,《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》中周总理和邓颖超的对话内容,画面写意,配乐节奏相对缓慢,更需要表现好结构重音和情感重音。例如:“百年已过,唯有《国际歌》的旋律穿越历史,见证了一段段激情燃烧的岁月,见证了一代代中国共产党人无悔的选择……”这一段文字激情澎湃,跨越时空,带有厚重的历史感,应采用结构重音为主,情感重音为辅来表现宏大的叙事场景。

(二) 娴熟使用停连、语气和节奏技巧,保证作品的质量

停连是表达语义、抒发情感的重要方式。段落与段落之间,句与句之间,如何根据情绪的需要适当停连,做到语断意不断,需要我们有扎实的语言表达能力。善于留白是专题片配音中一个很重要的技巧,需要有充沛的气息和稳健的声线来支撑。例如《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》中有这样一个片段,白求恩在生命弥留之际,他给聂荣臻司令员留下了最后的遗言:“今天,我感觉非常不好,也许我会和你永别了……遗憾的是我不能亲眼看到中国人民的解放和新中国的诞生……你们努力吧!沿着伟大的道路,勇往直前!”在处理这段文字的时候,笔者脑海里浮现了白求恩弥留时气若游丝的画面,这段文字需要大量的停连来表现当时的场景。如果气息控制不好,声音可塑性不强,就很难做到一气呵成。要做到这一点,就需要平时花大量时间进行有针对性的训练,保证声音的可塑性和气息的充沛。

语气和节奏的运用是保证专题片视听的重要因素之一。一部专题片根据题材的不同,要选择与之相匹配的声音进行适当的演绎。《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》是一部气势恢宏的政论片,需要用浑厚大气的语调来解

说。笔者的声音条件和情感发散比较符合这部专题片的基调。搭档的女播音员的音色结实、清澈、可塑性较强,两人配合相得益彰,语气和音色运用得当。这为专题片获奖提供了有效的保障。如果这部专题片用一个声线比较单薄、声音可塑性较差的男生配音的话,就会削弱作品的表现力。播音员要通过刻苦训练,不断强化语言功底,提高音色、语气表达的控制能力,才能适应不同题材专题片的解说。

专题片的配音既不同于朗诵,又区别于散文吟诵,解说者要根据稿件的内容,以及配乐和画面的要求进行节奏调整。在专题片的解说中,节奏的运用更强调通篇的整体性。这就要求播音员在配音时把握稿件的整体走势,弄懂段与段之间的逻辑关系、语气关联度和抑扬顿挫的变化,以及气息的控制等方面有较强的把控能力,这样才能提高流畅的读稿能力。如果在配音过程中经常出错,或者气息不畅,节奏感就会大打折扣。

为了保证在专题片《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》配音过程中的节奏感,笔者反复熟读稿件,甚至可以背诵某些段落,这才保证了读稿的流畅性;同时,通过查阅历史资料和熟悉时代背景,对《国际歌》有了全新的认知,进而产生了强烈的播讲欲望,情感运动更加积极,语气运用更得心应手,配音的节奏感把握也更为得当。

五、结语

《歌声里的红色记忆——百年同唱〈国际歌〉》在浙江省播音主持作品评比中荣获一等奖,让我对专题片的配音有更深刻的理解与感悟的基础上,又多了一份自信。作为播音员主持人只有平时积累足够的文化储备和文学修养,机会来临时,才能厚积薄发,精准把握作品的主题主旨;同时要娴熟掌握和运用内部技巧和外部技巧,建立起经得起推敲的声音和情感基础;还要深度参与到稿件的筹备和撰写过程,充分感悟作品的内涵;在解说时,少一些浮夸和空洞的炫技型配音,多一些真情实感的发散,方能用最好的状态完成二度创作,以更真实、更贴近作品需求的声音形象展示给受众,从而达到艺术来源于生活,又高于生活的目标。

(作者单位:嘉兴市新闻传媒中心)